

きたきゅー

通巻第61号

北QみらいNO.19



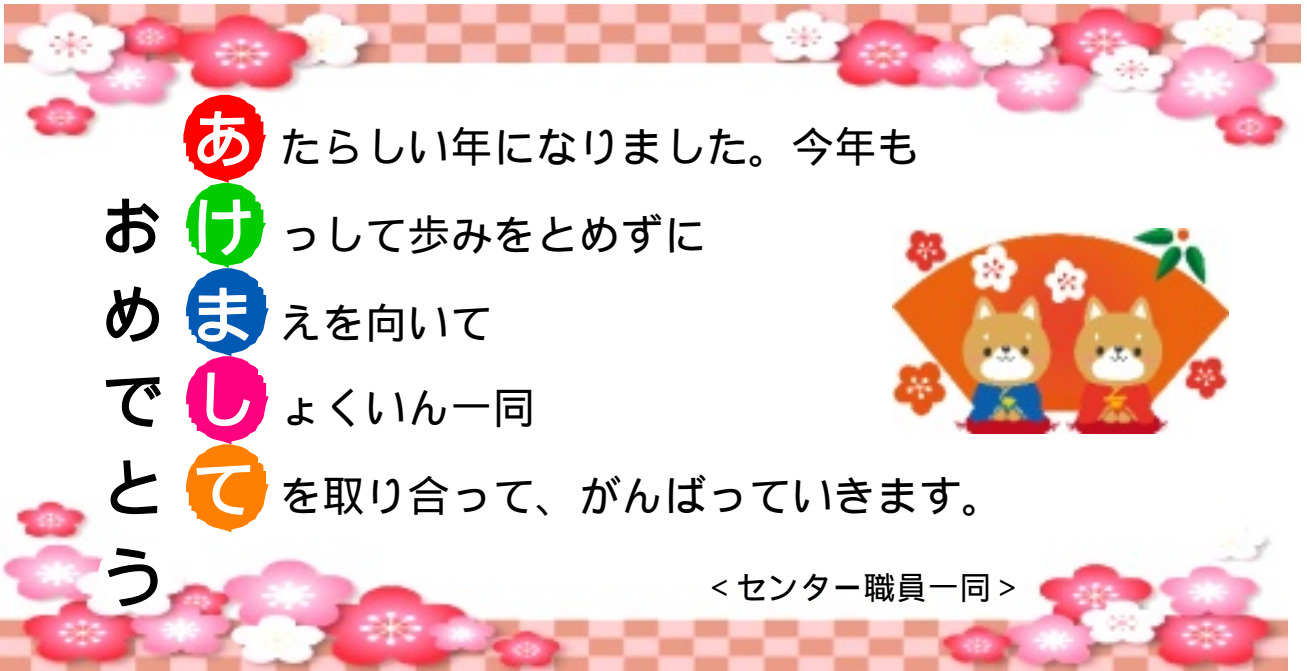
[発行]

〒806-0021
北九州市八幡西区黒崎3丁目15-3
コムシティ5階
北九州市立聴覚障害者情報センター

[連絡先]

TEL 093-645-1216
FAX 093-645-3335
E-mail
kitakyu-video@wel-tobata.jp

2018年 新春のごあいさつ



あ たらしい年になりました。今年も
お **け** っして歩みをとめずに
め **ま** えを向いて
で **し** ゃくいん一同
と **て** を取り合って、がんばっていきます。
う

<センター職員一同>

報告1：全聴情協 第6ブロック(九州・沖縄ブロック)研修会及び施設長会議

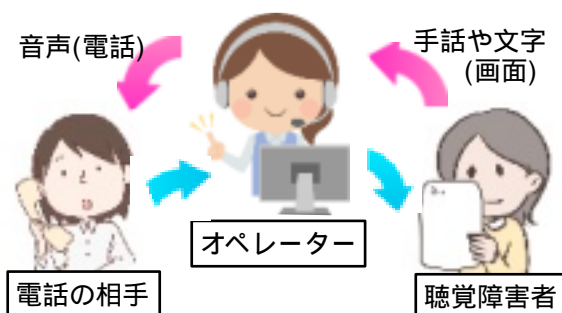
昨年度は宮崎で開催された九州ブロック会議、今年度は12月7日、8日に沖縄聴覚障害者情報センターがある沖縄県総合福祉センターで開催されました。北九州ではみぞれが降る寒い日でしたが、沖縄は秋のような気候で、過ごしやすい2日間でした。

研修のテーマは「電話リレーサービス」と「遠隔手話通訳サービス」で、「電話リレーサービス」とは、聴覚者が電話をかけたい時にわざわざ情報センターまで足を運ばず、このサービスを行なっている情報提供施設（九州では熊本、沖縄）や民間企業等へテレビ電話を通して電話を依頼するサービスです。一方、「遠隔手話通訳サービス」とは、役所やお店などで手話が通じない時、受付にタブレット等を備えておき、あるいは自分のスマホやタブレットを使って、遠隔手話通訳事業所につなぎ、手話通訳者が対面ではなく、離れた場所から

画面を通して通訳をするサービスです。どちらも必要な時にすぐにサービスを受けられるメリットと同時に、通信サービスなのか、あるいは意思疎通支援の延長としての福祉サービスとしてとらえるのか、また、通訳者の技術や確保など課題も山積みでした。

今後もセンター利用のみなさんの声を伺いながら、慎重に取り組みたいと思います。

<センター長 安藤 薫>



「電話リレーサービス」のイメージ図

情報1：情報提供事業33「相続」

平成30年1月22日(月)



司法書士の勢良 幸乃(せら ゆきの)氏をお迎えして「相続」について講演を開催予定です。配偶者や家族が亡くなった時の財産に関する相続の話です。多数ご参加ください。

日時：1月22日(月)13:30～15:30

会場：西部障害者福祉会館502・503会議室(コムシティ5階)

報告2：北九州市盲ろう者通訳・ガイドヘルパー養成講座

平成29年7月～11月

昨年7月～11月に盲ろう者通訳・ガイドヘルパー養成講座を開催しました。15名が受講し、うち13名の方が修了しました。

始めに、盲ろう者とはどんな人たちなのかを学ぶため、アイマスクで目隠しし、耳栓とノイズ音で耳が聞こえない盲ろう状態を作ります。見えない・聞こえない状態では、どんな風を感じるか?相手に何をしてほしいか?体験をとおして考えていただきました。

次に盲ろう者のコミュニケーション方法について。コミュニケーション方法は、一人ひとり違います。基本となる筆記や点字、手話などを学んでいきます。協力いただいた盲ろう者へ覚えた手話や手の平書きが通じた時には、みなさん本当に嬉しそうでした。

その他にも、視聴覚特別支援学校の先生による障害特性についての講義や、歩行訓練士による移動介助の実習、福祉関係者による通訳者の倫理、盲ろう者による日常生活やニーズの紹介、現任登録者による体験談など全16回のカリキュラムを行ないました。

ご協力いただいた講師陣のみなさん、盲ろう者のみなさん、ありがとうございました。そして、受講生のみなさんもお疲れ様でした。盲ろう者の抱える不安を忘れず、伝える・伝わる喜びを感じながら、ぜひ今後も盲ろう者に関わっていただきたいと思います。新しく盲ろう者通訳・ガイドヘルパーに登録した方々の、今後の活躍を楽しみにしています。



バスの乗降ガイド実習の様子

報告3：第9回聴覚障害者支援セミナー

平成29年10月9日(月・祝)

第9回聴覚障害者支援セミナーを開催しました。参加者は111名。

長崎から情報センター所長の本村 順子(もとむら じゅんこ)氏と手話通訳者の下瀬 和枝(しもせ かずえ)氏にお越しいただいて「聴覚障害者が求める通訳者とボランティア」のテーマで講演していただきました。一般の方の参加も徐々に増えてきて聴覚障害者への理解も広がってきているようです。

アンケートの回答では「参加して良かった」との感想が多く寄せられました。今回はグループワーク形式で自由に意見を出し合えて、聴覚障害者も本音をのぞかせていたのではないかと思います。

来年度は10回目の節目なので初心にかえって開催したいと思います。



手話で講演している本村さん



下瀬さんのお話を聞く参加者



グループごとの意見を貼り出す

報告4：聴障者向けソフト制作担当職員研修会 平成29年11月8日(水)～10日(金)

岡山県聴覚障害者センターにて開催され、全国の情報提供施設から38名が参加しました。

<参加した職員の感想>

今回、初めての参加でした。実技研修の基礎コースでは、編集機器の使い方というよりも、使うために知っておきたいこと(概念)の説明が多く、とても参考になりました。短編のセンター紹介映像など、撮影から編集まで一度制作してみたいと思いました。また、全体をとおして映像など見てわかる内容が多かったです。特に電話リレーサービスのデモンストレーションでは、実際のオペレーターとのやりとりを見ることができ、遠隔手話通訳との違いがよく分かりました。遠隔手話通訳は市内でも取り入れられる制度だと感じました。

一人で編集担当している地域が多く、情報交換の場として大切な研修であると実感しました。



会場の岡山県聴覚障害者センター

- 【研修会の内容】
- 1日目 = 電話リレーサービスと遠隔手話サービスについて(報告)
新機種のアイドラゴン4について説明
 - 2日目 = デフ 聴覚障害者の映像制作あるある2
岡山の映像制作の取り組みについて紹介と実績
基礎と応用コースに分かれて研修
 - 3日目 = グループ討議「情報提供施設の役割を考える等」グループごとの報告

報告5：終活セミナー「お墓のこと」

平成29年11月13日(月)

昨年に引き続き九州国際大学地域連携室との共催で、前回同様に神田(かんだ)講師に「お墓のこと」をテーマに講演していただきました。

お墓の維持ができずに墓石が廃棄されていることや、埋葬方法には散骨や樹木葬等があるが取り戻すことができないので考慮が必要なことなど、事例をあげながらお墓のトラブルについての話がありました。

参加者からは「母親と一緒に墓に入れるか?」「お墓を傷つけたらどうすればいいか?」などなどたくさんの質問があり、日頃話すことのないお墓についての不安を少しでも解消できるいい機会になりました。



クイズ形式で講演する神田さん

情報2：日本語字幕付き上映日の映画案内(1月・2月)



『嘘を愛する女』

字幕上映日

1月28日(日)～1月31日(水)

『祈りの幕が下りる時』

字幕上映日

2月4日(日)～2月7日(水)

どちらも1日1回以上上映



お問い合わせ

T・ジョイリバーウォーク北九州

〒803-0812

北九州市小倉北区室町1-1-1

リバーウォーク北九州デコシティ4F

連絡先

TEL:093-573-1569


FAX:093-573-1653

MAIL

kitakyushu@t-joy.net

報告6：派遣事業の件数 出ータ (専任手話通訳者、盲ろう者通訳・ガイドヘルパー、要約筆記者)

専任手話通訳者

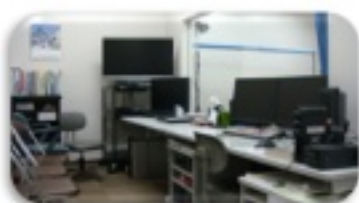
	個人	団体	計
10月	214	21	235
11月	265	15	280
12月	235	5	240
総計	714	41	755

盲ろう者通訳・ガイドヘルパー

	個人	団体	計
10月	18	0	18
11月	18	0	18
12月	13	0	13
総計	49	0	49

要約筆記者

	個人	団体	計
10月	17	4	21
11月	9	12	21
12月	8	10	18
総計	34	26	60



ビデオ制作のコーナー



紹介1：新入荷DVD紹介(字幕付き)

自主制作として、携帯電話会社「au」のテレビ放映
 コマーシャルをまとめて編集し、字幕挿入を試みました。
 DVD貸出しを行ないます。ご覧いただき、意見や感想
 などお寄せください。

- 「au三太郎1～25編」(約15分)
- 「au三太郎26～52編」(約19分)



編集後記：新年一般参賀

1月2日に皇居で行われる新年一般参賀に手話通訳が初めて配置されました。
 午前3回、午後2回が行なわれ、平成に入って最も多い12万6720人
 が集まったとのこと。九州からは少し遠いですが、参加した方もいらっしゃる
 のではないでしょうか？天皇陛下の生前退位や眞子さまのご結婚が決まる中、
 聴覚障害のある方々も皇族への関心が強くなって
 いることと思います。まだ試験的な配置とのこと
 ですが、今後も継続されると良いですね。

昭和、平成、そして次の年号と3つの時代を生
 きることになる...前もって分かっているのも不思議
 な感じです。大正生まれの方は4つ目ですね。

今年も元気に、ワンダフルな日々になりますよ
 うに！どうぞよろしくお願ひいたします。



貸出状況の出ータ

	貸出人数	貸出本数
10月	19	56
11月	22	57
12月	1	3
総計	42	116